

国际社区医疗中心的首要承诺是我们的病人。您有权利和责任积极参与您的医疗保健。国际诊所以病人为中心，提供安全、有效、及时、和高效率的医疗保健服务。

请阅读有关病人的权利和责任，我们希望这些信息可以帮助您做出有关医疗保健的明智决定。

欢迎您加入国际社会医疗中心，我们很荣幸为您提供医疗服务。

您有以下权利：

- ◆ 选择为您提供优质护理的医疗保健提供者。
- ◆ 提供安全、隐私，而受尊重的环境中接受经验丰富的护理人员照顾。
- ◆ 以尊重您的语言、文化和信仰的方式接受服务。
- ◆ 以您可以理解的术语接收关于您的护理和治疗的信息。
- ◆ 在没有基于下列歧视因素的环境下接受服务：种族、肤色、性别、婚姻状况、性取向、年龄、信仰、宗教、血统、性别认同、遗传信息、是否使用服务类动物、民族血统、退伍军人身份、公民身份、或任何感官、精神或身体残疾、或支付能力。
- ◆ 以您容易理解的语言取得关于ICHS服务时间、医疗保健提供者、服务、费用和付款政策的信息。
- ◆ 如果您的护理用于对医疗保健照顾者进行培训，将会通知您。
- ◆ 您的医疗保健信息将保密，法律或保险公司合同要求的情况除外。
- ◆ 您有权利允许或拒绝病历记录外泄，除非您本人同意或法律要求。
- ◆ 在合理时间内阅读并取得您的病历的副本。
- ◆ 知道出现紧急情况且您被转往另一家医疗机构时，将会通知您的负责人/家庭成员。
- ◆ 请求为您的医疗保健的预先指示提供信息协助。
- ◆ 事先得到通知，以便您可以选择您是否想参与实验性的临床研究。
- ◆ 请求更正或修改您的医疗记录。
- ◆ 知道您的权利和责任。
- ◆ 指定一名私人代表。
- ◆ 以您喜欢的语言取得免费的语言翻译服务，以增进您与您的医疗保健专业人员之间的沟通。
- ◆ 如果您对您受到的护理不满意，请提出投诉。
- ◆ 限制使用和泄露受保护者的健康信息 (PHI)。
- ◆ 接受到保密的通讯。
- ◆ 收到实践隐私权通告 (NOPP) 的副本。
- ◆ 收到 PHI (泄露受保护者健康信息) 的记录。
- ◆ 废除预先授权。
- ◆ 通过 ICHS 合规热线1-855-515-0143或联系：民权办公室美国卫生和人道服务部，投诉违反隐私权事件。

Office for Civil Rights
Centralized Case Management Operations
U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Ave SW
Room 509F HHH Bldg
Washington, DC 20201

TEL (800) 368-1019
FAX (202) 619-3818
TDD (800) 537-7697

- ◆ 如发现可疑的欺诈、浪费和/或滥用，请拨打免费热线 1-800-HHS-TIPS (1-800-447-8477) 举报。该热线开放于美国东部时间周一到周五上午8:00到下午5:30。您也可以通过网站 <http://oig.hhs.gov/fraud/hotline/> 访问 OIG 的投

诉热线指南。为了识别欺诈、浪费和/或滥用，请寻找危险信号，例如收到未提供的服务的账单、不必要的测试或处方、虚假陈述的服务或诊断，或由错误的医疗保健提供者提供的服务。

您有以下责任：

- ◆ 如果您不明白通知您的信息内容是什么,就请提出问题。
- ◆ 告诉我们您所知道关于您的健康史, 目前健康状况, 以及您所有任何健康状况变化的信息。
- ◆ 告诉我们您所有服用的药物、中草药、补充剂或非处方药和任何药物过敏。
- ◆ 通过做出决定, 遵循说明和承担您的责任来参与选择您自己的护理。
- ◆ 遵循您与您的家庭医生商定的治疗计划, 包括其他医疗保健专业人员在执行您的家庭医生的任务时, 遵守他们的指示。
- ◆ 请选择一名家庭成员或其他人在您无法为自己的医疗保健做决定的情况下时代表您。
- ◆ 您有责任提供一个可以接送及可以 (24) 小时陪伴的成年人。
- ◆ 以礼貌和尊重的态度对待其他病人, 来访者, 义工, 以及 ICHS 工作人员和所有的资产。

- ◆ 始终准时到达以进行预定诊视。您无法进行预定诊视时提前通知我们。
- ◆ 提供准确信息, 以处理任何保险所包括的范围, 并按要求及时支付任何自付款项, 共付保险金额和扣除额。
- ◆ 通知您的家庭医生您现有的任何预先指示或医疗授权委托书。
- ◆ 在接受来自 ICHS 工作人员或 ICHS 设施和活动的服务时, 请保持适当的举止。如果您没有遵守工作人员的指示或遵守政策和治疗协议, 或者因您拒绝治疗而无法对您提供安全和适当的护理治疗 ICHS 可以通知您终止患者关系。

**如果您对自己的权利有疑问或顾虑, 请拨打
1-855-515-0143 与 ICHS 合规热线联系。**

此健康中心获得健康与人道服务局资助 (HHS), 并且被联邦公共卫生署 (PHS) 视为与某些健康或健康相关的索赔 (包括医疗事故索赔), 包括为自己及其承保的个人。

ICHS 不因种族, 肤色, 性别, 婚姻状况, 性取向, 政治意识形态, 年龄, 信仰, 宗教, 祖先, 性别认同, 基因信息, 服务动物的使用, 国籍, 退伍军人身份, 公民身份, 或任何感官, 精神或身体残疾, 残疾退伍军人和越南退伍军人的存在根据联邦, 州和地方法律法规。如果您对自己的权利有疑问或顾虑, 请拨打 1-855-515-0143 与 ICHS 合规热线联系。

请注意: 免费提供语言协助服务, 请致电 1-206-788-3700 (TTY 711)。